



# Colloque International Représentation de l'oral et marques d'oralité dans la diachronie du français

Facultad de Filología – Universidad Complutense de Madrid  
Madrid 12-13 mai 2016

## Programme

Le Colloque aura lieu à la Facultad de Filología, Bâtiment A  
(Ciudad Universitaria, Madrid 28040)

Jeudi 12 mai Salón de Grados. Vendredi 13 mai Paraninfo.

<https://www.ucm.es/pragmahca/respresenationoralmarquesoralite-mai2016>

## Jeudi 12 mai

---

### 9h45 Accueil et inauguration du colloque

### **Matin - Salón de Grados, Bâtiment A**

#### 10h00-10h45 *Conférence*

Sophie Marnette (University of Oxford): Discours rapporté et genre dans les récits courts médiévaux

#### 10h45-11h15

Sophie Prévost (Lattice; CNRS): Syntaxe du sujet: aspects précurseurs de l'évolution à l'oral

### **Pause**

#### 12h00-12h30

Gabriela Parussa (Université Paris III-Sorbonne Nouvelle) : *Dea, dia, da*: un marqueur discursif en diachronie dans un corpus de dialogues en français

#### 12h30-13h00

Amalia Rodríguez Somolinos (Universidad Complutense de Madrid) : *Je me suis laissé dire* et *Je ne te le fais pas dire*: description sémantique et évolution

### **Après-midi - Salón de Grados, Bâtiment A**

#### 15h00-15h30

Sonia Gómez-Jordana (Universidad Complutense de Madrid) : *Comme tu dis, c'est toi qui le dis, que tu dis*, évolution diachronique d'une échelle de désaccords

#### 15h30-16h00

Daniéla Capin (Université de Strasbourg) : Les ressources de *DONC* depuis le Moyen Âge jusqu'au français préclassique. Essai d'interprétation globalisante

### **Pause**

#### 16h20-16h50

Marta Saiz-Sánchez (Université Paris Ouest Nanterre La Défense) : Stratégies discursives d'accord et de désaccord dans les réponses aux interrogations en ancien français

#### 16h50-17h20

Elena Llamas-Pombo (Universidad de Salamanca, IEMYR) : Oral représenté, graphie et ponctuation en français médiéval

## Vendredi 13 mai

---

### Matin - Paraninfo, Bâtiment A

#### 10h00-10h45 *Conférence*

Dominique Lagorgette (Université de Savoie): Marqueurs diastématiques et représentations de l'oralité médiévale : quels critères, quelles données?

#### 10h45-11h15h

Evelyne Oppermann-Marsaux (Paris III-Sorbonne Nouvelle): La marginalisation des marqueurs discursifs *regarde / regardez* en français préclassique et classique

### Pause

#### 12h00-12h30

Céline Guillot, Alexei Laurentiev, Serge Heiden, Thomas Rainsford (ENS Lyon, ICAR) : Analyse comparée de constructions syntaxiques dans l'oral représenté et le récit en ancien français

#### 12h30-13h00

Julie Glikman (Université de Strasbourg), Nicolas Mazziotta (Université de Liège et de Stuttgart) : Oral représenté et narration dans la *Chanson de Roland* et *La Conquête de Constantinople* de Robert de Clari

### Après-midi - Paraninfo, Bâtiment A

#### 15h00-15h30

Corinne Denoyelle (Université de Grenoble) : La formulation de l'excuse dans quelques textes littéraires du XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles

#### 15h30-16h00

Richard Ingham (Birmingham City University) : La variation diaphasique dans l'histoire du français: l'apport de deux corpus de l'anglo-normand à l'étude du registre parlé en diachronie

## Organisation du colloque

Amalia Rodríguez Somolinos  
Sonia Gómez-Jordana Ferary  
Marta Saiz Sánchez

Ce Colloque est organisé dans le cadre du projet de recherche FFI2013-41355-P du *Ministerio de Economía y Competitividad*, Espagne, Marqueurs pragmatiques et oralité en linguistique historique du français